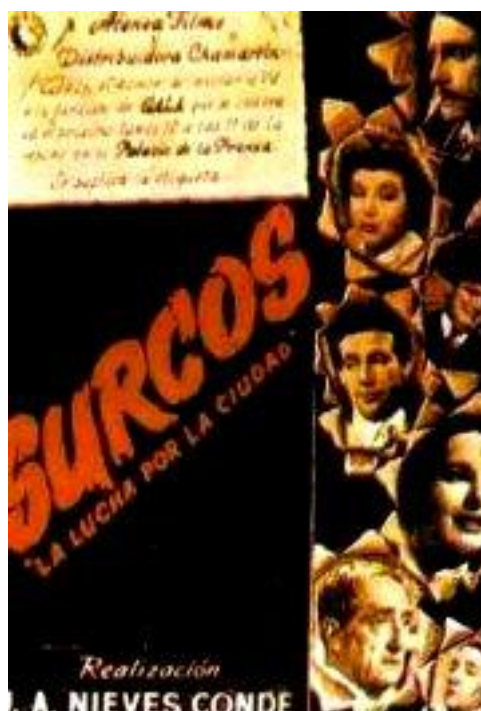


## Surcos

Tomás Valero Martínez



### Introducción:

El director, José Antonio Nieves Conde, explicaba en una entrevista el origen del filme, de este modo:

"Mientras rodábamos *Balarrasa* (filme declarado de interés nacional -al igual que *Surcos*-, y un claro ejemplo del cine religioso de la época), me presentaron una historia que era más bien arnichesca, pero con la intervención fundamental de Gonzalo Torrente Ballester, la transformamos en un planteamiento social... *Surcos* se preparó de una forma que hoy ya es costumbre en el cine francés e italiano: la previa información. Recogimos fotografías y entrevistas durante más de un mes, y vestimos a los actores con las verdaderas ropas que utilizaban los habitantes de los suburbios... Hasta las escenas exteriores están rodadas con sonido directo."

En una clara referencia al comediógrafo español Carlos Arniches (1866-1943), autor de entremeses, sainetes y zarzuelas, Nieves Conde insinuaba su deseo de convertir una obra de corte costumbrista en un insoslayable testimonio de su época, y a su vez, elevar *Surcos* a la categoría de filme neorrealista, imbuyéndolo, de este modo, del universalismo propio de toda obra de carácter social. No en vano, dos de los personajes de la película (D. Roque y su amante) expresan, a modo de antífrasis, el deseo del director:

La amante: -Echan una psicológica-.

D. Roque: -Eso ya está pasado, ahora lo que se llevan son las neorrealistas-.

La amante: -¿Qué es eso?- (el cine surrealista)-.

D. Roque: -(cine) "...de problemas sociales, gente de barrio..."-.

El didacticismo que encierra esta respuesta troncaba con la sensibilidad mayoritaria de los habitantes de los barrios proletarios del Madrid de la época, pues tal y como recuerda José M<sup>a</sup> García Escudero (que entonces, estaba al frente de la Dirección General de Cinematografía y Teatro):

"En aquel ambiente de golas, carabelas, perillas, barbas, mostachos, espadas de Toledo, chambergos, Historia a tambor batiente, castillos de cartón piedra, palacios lujosos, grandeza y retórica, *Surcos* presentó un mundo que todos sabíamos que existía, pero (y esto es lo trágico), que no nos gustaba ver, aunque debería hacernos reflexionar el que la película fuese mucho mejor acogida en los barrios proletarios que en los burgueses".

La película, pese a las reacciones que concitó en el seno del Gobierno y de la Iglesia, cosechó premios de cierto prestigio:

- § Premios del Círculo de Escritores Cinematográficos a la Mejor Película; al Mejor Actor de Reparto, Félix Dafauce; a la Mejor Actriz de Reparto, Marisa Nieves Leza; al Mejor Director, José Antonio Nieves Conde.
- § El tercer premio a la Mejor Película del Sindicato Nacional del Espectáculo, y;
- § Un premio conmemorativo, en 1997, a la Mejor Obra Cinematográfica de Ambientes Madrileños, otorgado tras una votación en la que participaron 117 profesionales del mundo del cine.

El filme tuvo problemas con la censura. Valga este ejemplo: Cuando Pepe es arrojado por D. Roque "el chamberlain" desde un puente al paso de un tren, el humo del tren que pasa y envuelve al asesino enlazaba en el siguiente plano, con ese mismo tren, del que descendía una nueva familia de labradores, dispuestos a emprender la misma aventura. Para Nieves Conde esa escena simbolizaba "...la vuelta al principio, la familia que se va al pueblo, la muchacha que se escapa del tren (debía ser Tonia), y que se va a la ciudad". Así pues, aunque el filme fue autorizado por Franco (tras ser convenientemente "depurado"), por oposición, fue calificado por la Iglesia como "Película Gravemente Peligrosa", con las consecuencias que eso conllevaba, como la restricción de su exhibición a un segmento muy concreto de espectadores potenciales.

Cabría preguntarse, por otra parte, si *Surcos* habría sido declarado filme de interés nacional, de no haberse mutilado la escena del tren, dado que el régimen no se podía permitir reconocer explícitamente la existencia de un movimiento migratorio masivo del campo a la ciudad, "por razones vitales". Muy al contrario, las motivaciones debían ser notoriamente distintas, y el sentimiento de vergüenza que se adueña de quienes han fracasado en su intento por labrarse un porvenir a la medida de sus deseos, es más que suficiente para "volver a casa", una alegoría del "statu quo", del orden establecido, que devuelve a quienes lo recobran, la armonía de lo que ya conocen: el deseo, en fin, por recuperar lo perdido, como simboliza el puñado de arena que recoge amargamente el padre, Manuel Pérez, cuando, durante el entierro de su hijo sentencia con firmeza: "Pues con vergüenza, pero hay que volver".

### Argumento

Volvamos al principio de la historia. Al empezar el filme, un cartel introductorio proclama:

"Hasta las últimas aldeas, llegan las sugerencias de la ciudad convidando a los labradores a desertar del terruño, con promesas de fáciles riquezas. Recibiendo de la urbe tentaciones, sin preparación para resistirlas y conducirlas, estos campesinos, que han perdido el campo y no han ganado la muy difícil civilización, son árboles sin raíces,

astillas de suburbio, que la vida destroza y corrompe. Esto constituye el más doloroso problema de nuestro tiempo."

Esas mismas sugerencias son las que animan a la familia Pérez a emigrar a Madrid, donde se alojarán con Dña. Engracia y su hija "Pili", en el barrio de Lavapiés, por aquel entonces, uno de los más humildes y deprimidos de la capital. El recibimiento no puede ser más inhospitalario.

Pronto, algunos miembros de la familia (a excepción de la madre, que opta por cuidar de los quehaceres domésticos), emprenden la búsqueda de un trabajo, algo azorados por las trampas que les tiende la gran ciudad. "Pili", que había mantenido relaciones con Pepe (uno de los hijos del matrimonio), le presenta a su actual amigo, "el Mellao", un traficante que mercadea con la venta ilegal de cigarrillos, de cuya ganancia rinde cuentas a D. Roque "el Chamberlain", dueño, además, del bar en el que se reúnen para urdir sus emboscadas nocturnas en busca del botín diario.

El padre y el hijo menor, Manolo, se inscriben en la oficina de empleo del Sindicato. La hija, Tonia sucumbe a las tentadoras proposiciones de "el Chamberlain" quien pronto la convertirá en una cupletista, aunque con la finalidad de seducirla, no sin hacer gala de ostentación de poder y de riqueza. Entretanto, su influjo de capo estraperlista también cautivará a Pepe, a quien explotará engañosamente, haciéndole creer que prosperará rápida y fácilmente con la promesa de que obtendrá pingües beneficios de las operaciones fraudulentas en las que participará cada noche.

Manolo trabaja vendiendo comestibles, pero le roban en una feria, y es despedido. El padre, a sus 56 años será empleado en una fundición, sufre un desmayo, y corre la misma suerte que su hijo; también será despedido. La alegría inicial que le había ayudado a recobrar el ánimo tras haber sido detenido por la policía por la venta ilegal de pipas, caramelos y cigarrillos, pronto se transformará en frustración.

Una noche, Pepe, que ha sido repudiado por "el Chamberlain" (tras haber sido acusado por él de abusar de su hermana Tonia), en un intento por demostrar a "Pili" su valía como estraperlista, y recuperar así su confianza, se embarca en una arriesgada operación, pero es descubierto a consecuencia del soplo de "el Mellao". Pepe regresa malherido a su base de operaciones, un garaje con desván, en el que él y "Pili" vivirán provisionalmente. Mientras se esfuerza por reponerse, irrumpe "el Mellao", ambos se enzarzan en una dura pelea, y éste asesta a Pepe y puñetazo fatal. En esto, se presenta allí "el Chamberlain" que, aprovechándose del deplorable estado de Pepe, lo aúpa, lo transporta en su coche, y lo precipita desde un puente al paso de un tren, el mismo tren en el que viajaba una nueva familia de campesinos desesperados que, como hemos señalado anteriormente, la censura franquista no quiso mostrar. La muerte de Pepe representa la conclusión de la derrota, el final de una inútil lucha por la supervivencia en un entorno ajeno, y por ajeno en sí mismo, alienante. Como consecuencia de lo sucedido, la tristeza se cierne sobre toda la familia, cuyo ánimo sólo recuperará a su regreso al campo.

La corrupción y la marginalidad parecen pervertir inexorablemente a una familia de sólidos o, cuando menos, consolidados principios, y de arraigadas tradiciones. Sin embargo, su intrusión en la vida urbana no menoscaba por completo, ni que sea su convicción de que su regreso a casa les devolverá la estabilidad necesaria para recuperar el estilo de vida al que habían renunciado. Todos vuelven a casa, y aunque la censura no quiso que se mostrara la secuencia en que una nueva familia emprende la misma aventura que la anterior, un cartel nos recuerda que "...esto no es un símbolo pero sí un caso por desgracia demasiado frecuente en la vida actual". Por su parte, la huida de Tonia "hacia delante" representa las aspiraciones de un sector de la sociedad que, en lo sucesivo, sabrá desenvolverse y medrar en la ciudad.

#### Contexto histórico:

*Surcos* se inscribe en el difícil período de la primera postguerra española. Acabada la Guerra Civil, Franco impuso una rigurosa autarquía económica. En lo económico, la consigna era el autoabastecimiento, mientras que en lo tocante a la política, de una parte, la más férrea represión en el interior, y de la otra, una buena relación, fundamentalmente, con los regímenes afines. La autarquía se aplicó, sin embargo, sobre la base de la concentración industrial en determinados emplazamientos del país dotados de la infraestructura necesaria, pero en menoscabo del campo, lo que obligó a muchas familias a desplazarse a la ciudad que, como consecuencia de ese fenómeno migratorio, empezaba a acumular miseria, y a acusar graves desequilibrios sociales. En 1951, emigraron más de 60000 españoles a ultramar, y otros 100000 se movieron de sitio en el interior.

José Antonio Nieves Conde fue miembro de la Falange, e incluso ocupó el cargo de Jefe Provincial del partido en Segovia, pero su obra generó poca discordia, y como recuerda el Dr. José M<sup>a</sup> Caparrós, en su libro *100 películas sobre Historia Contemporánea* en el capítulo dedicado al filme:

"Calificada por Bardem como una "explicación virgiliana del éxodo a la ciudad", este film logró escandalizar en ciertos medios y, al parecer, ocasionó la dimisión del entonces director general de Cine, José M<sup>a</sup> García Escudero..."

En lo concerniente a lo social, existían graves desequilibrios que difícilmente subsanaría la creación del Ministerio de Información y Turismo (a cuya cabeza se colocará Arias Salgado) con fines a convertir España en un improvisado reclamo turístico, con la ayuda de socorridos eslóganes basados en tópicos homogeneizadores, y en la imposición de una actitud servil para complacer al turista accidental, haciendo de él un apañado inversor de divisas "in situ", y un transmisor de alteradas costumbres y tradiciones de inspiración castiza. No sería, sin embargo, hasta finales de los años 50, cuando se desataría la primera oleada masiva de turistas.

Entretanto, cabe señalar que, hasta 1944, el gobierno franquista "...se ha preocupado...por contener los movimientos demográficos de gran amplitud. El hambre y la falta de trabajo empujan, naturalmente, hacia las ciudades a decenas de miles de gentes sin empleo que proceden de las regiones del sur. Corren el peligro de formar rápidamente una masa incontrolable... En la medida de lo posible, se prohíben estas migraciones internas. La policía rechaza despiadadamente a los campesinos que llegan a Madrid o a Barcelona (.../...)

Hasta 1956, el gobierno español no sólo no proporcionará ningún estímulo oficial a la emigración...sino que la vigilancia en las fronteras intentará limitar las salidas en la medida de lo posible... La mayoría de las salidas se realizan clandestinamente" (TÉMIME E; BRODER, A; CHASTAGNARET, G. *Historia de la España contemporánea. Desde 1808 hasta nuestros días*. Ariel. Barcelona, 1995. Pág. 310.).

La represión policial dará paso, no obstante, al rechazo social hacia el campesino recién llegado, que en la ciudad es considerado por muchos el estereotipo de "paleta", como deja claro la secuencia en que la familia Pérez provoca en un metro la hilaridad de algunos viajeros, que se burlan descaradamente de ellos por los bártulos con que trajinan, pues piensan que se llevan consigo todo lo necesario, ignorando que la llegada a la ciudad conlleva, si no siempre privaciones, sí renunciadas.

Nieves Conde importó, por otra parte, ni que fuera por afinidad social, una corriente cinematográfica, y supo transformar la escasez de recursos en una obra maestra del cine español de postguerra. Eligió "...barrios conocidos de Madrid para el rodaje, y compró, incluso, la ropa usada a los espontáneos y curiosos viandantes que se aproximaban a la grabación de las escenas al aire libre, para vestir a los actores (FERNÁNDEZ SIRVENT, Rafael. *Influencias del neorrealismo italiano en el cine social español de los cincuenta. 'Surcos' (1951) como instrumento didáctico para el estudio del régimen franquista.* <http://www.cervantesvirtual.com/>).

Es por todo ello, por lo que *Surcos* merece una especial atención por cuanto se refiere a un segmento de la población que sufrió el exilio dentro y fuera de su propio territorio, y hubo de convivir durante un tiempo con el recelo que suscita el rechazo ajeno.

#### Objetivos pedagógicos:

- § Conocer los movimientos migratorios de la España de los 40 y de los 50.
- § Las desigualdades sociales en la ciudad y,
- § La procedencia de las familias de campesinos que se instalaban en la ciudad.

#### Procedimientos:

- § Estudiar la evolución de la familia Pérez desde su origen. Principales acontecimientos en el Madrid de la película.
- § Analizar la conducta de cada uno de los personajes. Conflictos interpersonales.
- § De dónde proceden los Pérez. Por qué se instalan en el barrio de Lavapiés, y no en otro. Vínculos con el barrio y la ciudad. Estrato social.

#### Actitudes:

- § Entender el sentimiento de desarraigo de un sector de la sociedad que hubo de abandonar su tierra por necesidad.
- § Comprender las dificultades que entraña el proceso de adaptación en un lugar desconocido.
- § Entender por qué los campesinos se instalaban en barrios modestos. Significado de "barrio obrero".

#### Para saber más:

- § Bibliografía
  - o CAPARRÓS LERA, José M<sup>a</sup>. *100 películas sobre Historia Contemporánea.* Alianza. Madrid, 1997.
  - o CASTRO, Antonio. *El cine español en el banquillo.* Fernando Torres, Editor. Valencia, 1974 (entrevista).

- o GARCÍA ESCUDERO, José M<sup>a</sup>. *Cine social.* Taurus. Madrid, 1958.
- o GARCÍA SEGUÍ, A. *El cine social en España.* Nuestro Cine, nº 3. Madrid, septiembre de 1961.
- o TÉMIME, É. BRODER, A. CHASTAGNARET, G. *Historia de la España contemporánea. Desde 1808 hasta nuestros días.* Ariel. Barcelona, 1995.
- o VV.AA. *El cine español.* Larousse. Barcelona, 2002.
- o YLLÁN CALDERÓN, Esperanza. *El franquismo.* Akal. Madrid, 2000.

#### Internet:

- § Base de datos del Ministerio de Cultura: <http://www.mcu.es/>
- § El Criticón, uno de los mejores sitios de cine en la red: <http://www.alohacriticon.com/>
- § FERNÁNDEZ SIRVENT, Rafael. *Influencias del neorrealismo italiano en el cine social español de los cincuenta. 'Surcos' (1951) como instrumento didáctico para el estudio del régimen franquista.* <http://www.cervantesvirtual.com/>
- § FILM AFFINITY: un interesante sitio web que, de acuerdo con su nombre, persigue la unión de aquellos cinéfilos con las mismas preferencias fílmicas. Esta es su url: <http://www.filmaffinity.com/>

Ficha técnico-artística:

Nacionalidad: España, 1951. Director: José Antonio Nieves Conde. Ayudante de dirección: Domingo Pruna. Segundo ayudante de dirección: José María Ochoa y José Castedo. Guión técnico: José Antonio Nieves Conde. Adaptación y diálogos: Natividad Zaro y Gonzalo Torrente Ballester. Argumento (basado en una idea de Eugenio Montes). Realizador: José Antonio Nieves Conde. Jefe de producción: Felipe Gerely y Francisco Madrid. Ayudante de producción: Pablo Tallavi. Regidor: Antonio Montoya. Productora: Atenea Films, S.L. Director de fotografía: Sebastián Perera. Segundo operador: Ángel Ampuero. Ayudante de operador: Manuel Gijón. Foto-fija: Antonio Ortas. Decorados: Antonio Labrada. Realizador de decorados: Francisco Prósper. Montador: Margarita Ochoa. Ayudante de montaje: Amalia Villalba. Figurinista: Juan Esplandiu. Muebles y Atrezzo: Vázquez y Mengibar. Vestuario: Cornejo. Maquillaje: Carmen Martín. Ayudante de maquillaje: Manuel F. Gaitán. Peluquera: Julieta González. Jefe técnico de sonido: Jaime Torres. Registro de sonido: Antonio Alonso. Sistema de sonido: RCA. Música: Jesús García Leoz. Canciones: "Cantares de la luna" (de Manuel Mur Oti), "Mantón verbenero" (de José Vega). Estudios: Sevilla Films. Laboratorios: Madrid Films. Intérpretes: Maruja Asquerino ("Pili"), Luis Peña ("el Mellao"), Francisco Arenzana (Pepe), Marisa de Leza (Tonia), Félix Dafaue (Don Roque, "el Chamberlain"), José Prada (Manuel Pérez, el padre), María Francés (la madre), Ricardo Lucía (el hijo, Manolo Pérez), Montserrat Carulla (Rosario), José Guardiola (espectador en el teatro), Carmen Sánchez, Manuel de Juan, Mary Merche, Francisco Bernal, José M<sup>a</sup> Martín, José Villasante, Félix Briones, Ramón Elías, Casimiro Hurtado, Chano Conde, Ángel Córdoba, Rafael Calvo Revilla, José Sepúlveda, Pilar Sirvent, Juan Calzadilla, Pedro Peña, Mercedes Sillero, José Granizo, Juanito Gracia, Amparito Renkel, Luisita España, Justo Sans, Maruja Herrero, Pilar Ortega, Rosa Fuster, Aurora Hidalgo, María Esquerdo, Trinidad Ramírez, Isabel Requena, y la colaboración de Marujita Díaz. 35 milímetros. B/N. Normal. Duración: 100 minutos. Censura: "Autorizada sólo para mayores". Clasificación: "Película de Interés Nacional". Fecha de comienzo del rodaje: 21 de febrero de 1951. Fecha de terminación del rodaje: 21 de julio de 1951. Estrenada el día 12 de noviembre de 1951 en el cine Palacio de la Prensa, en Madrid (24 días en cartel); y en Barcelona, en el cine Astoria, el 26 de octubre de 1951. Empresa distribuidora: Chamartín Producciones y Distribuciones Cinematográficas, S.A. (en 16mm. PAX). Espectadores: 1160. Recaudación: 969,76€.